

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

Перевод – Языкова Елизавета, Писаненко Ксения, 2023

Миннесота (США)



Свод статутов

ГЛАВА 548			
СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ			
548.04	Решение по делу о возврате имущества	548.42	Изменение по соглашению
548.05	Тройное возмещение ущерба за незаконное проникновение	548.43	Определение размера заявленных денежных требований
548.06	Возмещение ущерба за клевету	548.44	Определение размера денежных требований по определенным договорным требованиям
548.07	Решение суда после смерти стороны	548.45	Предъявление и отстаивание исков, связанных с денежными требованиями в иностранной валюте
548.08	Материалы дела. Порядок составления	548.46	Судебные и арбитражные решения по делам, связанным с требованиями о взыскании денежных средств в иностранной валюте; время перевода денежных средств; виды решений
548.09	Право требования на основании судебного решения	548.47	Обмен иностранной валюты в распределительном процессе
548.091	Судебные решения по алиментам, содержанию или решения окружных судов о возмещении ущерба	548.48	Проценты, начисляемые за периоды до и после вынесения судебного или арбитражного решения
548.10	Новый округ; регистрация утративших силу судебных решений; судебные решения по налогу на недвижимость	548.49	Исполнение иностранных решений
548.101	Судебные решения о невыполнении обязательств по потребительским долгам	548.50	Определение размера денежных требований в иностранной валюте в эквиваленте долларов США для ограничительных целей
548.11	Решение федерального суда; регистрация	548.51	Последствия переоценки валюты
548.12	Судебный арест снимается путем внесения депозита, когда	548.52	Дополнительные общие принципы права
548.13	Уступка судебного решения; порядок и последствия	548.53	Краткое название
548.14	Судебные решения, вынесенные путем обмана, отменяются в судебном порядке	ЗАКОН О ЕДИНООБРАЗНОМ ПРИЗНАНИИ ИНОСТРАННЫХ РЕШЕНИЙ ПО ВОПРОСУ ВЗЫСКАНИЯ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ	
548.15	Отмена записи	548.54	Краткое название
548.16	Удовлетворение и назначение штатом	548.55	Определения
548.17	Оплата и удостоверение судебным администратором	548.56	Применение закона

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

548.181	Исполнение судебных решений в отношении должников-банкротов	548.57	Стандарты признания иностранных судебных решений
548.19	Солидарные должники; взнос и суброгация	548.58	Персональная юрисдикция
548.20	Несколько судебных решений в отношении солидарных должников	548.59	Процедура признания иностранного судебного решения
548.21	Освобождение от ответственности солидарного должника	548.60	Последствия признания иностранного судебного решения
548.22	Признание судебного решения	548.61	Приостановление разбирательства на период обжалования иностранного судебного решения
548.23	Заявление о согласии	548.62	Срок исковой давности
548.24	Обращение без иска	548.63	Исключающая оговорка
548.25	Отмена судебного решения по делу о недвижимости; в течение какого срока	548.64	Краткое название
548.251	Расчеты источников обеспечения	548.65	Определения
ЗАКОН О ЕДИНООБРАЗНОМ ИСПОЛНЕНИИ ИНОСТРАННЫХ РЕШЕНИЙ		548.66	Применение настоящего закона
548.26	Определение	548.67	Регистрация канадского судебного решения
548.27	Предъявление иностранного решения и его статус	548.68	Последствия регистрации
548.28	Вручение уведомления	548.69	Уведомление о регистрации
548.29	Приостановление разбирательства	548.70	Ходатайство об отмене регистрации
548.30	Судебная пошлина	548.71	Приостановление исполнения судебного решения во время рассмотрения ходатайства об отмене регистрации
548.31	Дополнительная процедура	548.72	Связь с единым законом об исках по денежным требованиям в иностранной валюте
548.32	Единство применения и толкования	548.73	Единообразие применения и толкования
548.33	Краткое название	548.74	Переходные положения
ЕДИНЬЙ ЗАКОН ОБ ИСКАХ ПО ДЕНЕЖНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ			
548.40	Определения		
548.41	Действие		

548.01 [Отменено, 1974 гл. 394 раздел 12]

548.02 [Отменено, 1974 гл. 394 раздел 12]

548.03 [Отменено, 1974 гл. 394 раздел 12]

548.04 РЕШЕНИЕ ПО ДЕЛУ О ВОЗВРАТЕ ИМУЩЕСТВА.

По иску о возврате частной собственности решение может быть вынесено как в пользу истца, так и в пользу ответчика, либо частично в пользу каждого из них. Если имущество не было фактически передано, а в иске или в отзыве на иск заявляется требование о его возврате, то решение может быть вынесено в пользу истца или в пользу ответчика, если имущество не может быть получено, либо в пользу ответчика о возмещении убытков за удержание или изъятие и удержание. Если владение не может быть получено в отношении

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

всего имущества, но может быть получено в отношении его части, то сторона, имеющая на это право, может получить во владение ту часть, которая фактически может быть получена, и взыскать стоимость оставшейся части или в отношении стоимости всего имущества. Если имущество находится во владении выигравшей стороны, его стоимость не включается в судебное решение. Если имущество было передано истцу и иск отклонен до получения отзыва на иск или если в отзыве на иск будет содержаться соответствующее требование, то ответчику должно быть предписано возратить имущество и возместить убытки, если таковые имеются, за удержание или изъятие и удержание такого имущества. Но такое решение не является препятствием для предъявления другого иска в отношении того же имущества или любой его части; при условии, что в иске о взыскании конкретного имущества продавцом по договору купли-продажи или правопреемником продавца, по причине невыполнения условий такого договора купли - продажи, если окажется, что ответчик по этому иску является добросовестным приобретателем имущества по определенной стоимости и, фактически не зная о существовании такого договора купли - продажи. В случае, если истец выиграет дело, мерой взыскания истца будет являться невыплаченный остаток по договору купли - продажи с процентами по ставке, установленной в договоре купли - продажи, если таковые имеются, а также разумный гонорар адвоката, утверждаемый судом, а также расходы и издержки по иску.

История: (9395) раздел 4267; 1931 гл. 202 раздел 1; 1986 гл. 444

548.05 ТРОЙНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА ЗА НЕЗАКОННОЕ ПРОНИКНОВЕНИЕ.

Тот, кто уносит, использует или уничтожает древесину, лесоматериалы, пиломатериалы, сено, траву или другое личное имущество другого лица без законных оснований, несет ответственность перед его владельцем в тройном размере.

В случае предъявления иска о возмещении такого ущерба ответчик несет ответственность перед его владельцем в тройном размере. Если в ходе судебного разбирательства ответчик докажет, что имеются достаточные основания полагать, что такое имущество принадлежало ответчику или находилось в собственности лица, в интересах которого действовал ответчик, то решение суда выносится в пользу ответчика. Если ответчик докажет, что он имел достаточные основания полагать, что такое имущество принадлежит ответчику или принадлежит лицу, в интересах которого он действовал, то решение выносится только в отношении реального ущерба и расходов.

История: (9396) раздел 4268; 1986 гл. 444

548.06 ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА ЗА КЛЕВЕТУ

При рассмотрении иска о возмещении ущерба, причиненного публикацией клеветы в газете, истец может взыскать не более чем специальный ущерб, если не потребует опровержения и не откажется от него, в порядке указанном далее. Истец должен вручить издателю по основному месту издания уведомление, в котором указываются сведения, являющиеся клеветническими, и просит отозвать их. Если опровержение не будет опубликовано на той же странице и тем же шрифтом, и заявление не будет озаглавлено словом "ОТКАЗ" 18-м шрифтом или крупнее, в очередном выпуске газеты, опубликованном в течение одной недели после вручения, истец может указать на такое уведомление,

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

требование и отказ от опровержения в исковом заявлении и взыскать как специальный, так и общий ущерб, если причина иска будет сохранена. Если такое опровержение будет опубликовано, истец может по-прежнему взыскать общие убытки, если ответчик не докажет, что клеветническая публикация была сделана в результате заблуждения относительно фактов. Если истец был кандидатом на должность во время клеветнической публикации, опровержение должно быть опубликовано на той же странице и тем же шрифтом.

История: (9397) раздел 4269; 1937 гл. 299 раздел 1; 1986 гл. 444; 1987 гл. 49 раздел 14

548.07 РЕШЕНИЕ СУДА ПОСЛЕ СМЕРТИ СТОРОНЫ.

Решение может быть вынесено после смерти стороны на основании вердикта или решения по вопросу факта, вынесенного при жизни стороны. Такое решение не является обременением залогом недвижимого имущества умершего, но подлежит оплате в ходе управления имуществом умершего, как если бы оно было разрешено окружным судом в отношении имущества.

История: (9398) раздел 4270; 1986 гл. 444; 1995 гл. 189 раздел 8; 1996 гл. 277 раздел 1

548.08 МАТЕРИАЛЫ ДЕЛА ПОРЯДОК СОСТАВЛЕНИЯ.

После вынесения решения судебный администратор должен немедленно скрепить и подшить следующие документы, которые входят в материалы дела.

(1) если на иск нет отзыва, повестку и доказательство ее вручения, иск, доказательство того, что отзыв не был получен, любой отчет, решение или постановление, вынесенные по делу, и судебное решение.

(2) во всех остальных случаях - повестка и документы, обосновывающие позиции сторон, уведомления о ходатайстве и постановления по ним, копия судебного решения, постановление, решение или отчет, все предложения ответчика и все постановления, касающиеся существа дела и влияющие на решение. Если какой-либо оригинал документа утерян или отсутствует, суд может разрешить подать и использовать вместо него копию. По просьбе любой из сторон к протоколу судебного заседания приобщается разрешенное дело или лист об исключениях, если таковой был подан.

История: (9399) раздел 4271; 1981 гл. 121 раздел 2; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82

548.09 ПРАВО ТРЕБОВАНИЯ НА ОСНОВАНИИ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ.

Подраздел 1. **Вынесение и регистрация; вступление в законную силу судебного решения.** За исключением случаев, предусмотренных в разделе 548.091, каждое судебное решение, требующее денежных выплат, вносится администратором суда по распоряжению суда и регистрируется администратором суда после подачи заявления под присягой, как предусмотрено в подразделе 2. Если выписка из протокола подается администратору суда в любом другом округе, администратор суда также вносит ее в протокол. С момента внесения в протокол судебное решение является залоговым правом в размере невыплаченной суммы на всю недвижимость в округе, которая тогда или впоследствии принадлежала должнику, при этом право залога не распространяется на зарегистрированную землю, если оно также не зарегистрировано в соответствии с разделами 508.63 и 508A.63. Судебное решение

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

сохраняет силу, а залог остается в силе в течение десяти лет после его вступления в силу. Судебные решения по алиментам могут быть продлены в соответствии с разделом 548.091.

Подраздел 2. Подтверждение судом аффидевита. Ни одно судебное решение, кроме решения по налоговому делу, не может быть внесено в протокол, пока кредитор, агент или адвокат кредитора не подаст администратору суда заявление под присягой с указанием полного имени, рода занятий, места жительства и почтового адреса должника по судебному решению, насколько это возможно по информации и убеждению заявителя. Если место жительства находится в населенном пункте с населением более 5 000 человек, должен быть указан номер улицы как места жительства должника, так и места ведения бизнеса, если таковой у должника имеется.

Подраздел 3. Нарушения со стороны администратора суда. Если администратор суда нарушает это положение, ни решение, ни регистрация не являются недействительными, но администратор суда несет ответственность перед лицом, пострадавшим в результате нарушения, в размере 5 долларов.

История: (9400) раздел 4272; 1913 гл. 112 раздел 1; 1983 гл. 308 раздел 30; 1984 гл. 547 раздел 22,23; 1986 гл. 335 раздел 1; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82; 1989 гл. 209 ст. 1 раздел 43; 1993 гл. 340 раздел 50; 1999 гл. 245 ст. 7 раздел 12; 2005 гл. 4 раздел 129; 2010 гл. 238 раздел 5,7; 2010 гл. 371 раздел 5; 2011 гл. 66 раздел 8; 2012 гл. 183 раздел 2; 2012 гл. 216 ст. 1 раздел 46

548.091 СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ ПО АЛИМЕНТАМ, СОДЕРЖАНИЮ ИЛИ РЕШЕНИЯ ОКРУЖНЫХ СУДОВ О ВОЗМЕЩЕНИИ УЩЕРБА.

Подраздел 1. Вынесение и регистрация судебного решения по алиментам. (а) Судебное решение о невыплаченных суммах по решению или постановлению о расторжении брака или фактическое раздельное проживание, оставаясь в законном браке, предусматривающее рассрочку или периодические выплаты алиментов, выносится судебным администратором по распоряжению суда или выносится и регистрируется судебным администратором при выполнении следующих условий.

(1) кредитор устанавливает, что срок задолженности составляет не менее 30 дней.

(2) кредитор вручает копию аффидевита о невыполнении обязательств и уведомление о намерении получения судебного решения должнику по почте первого класса по последнему известному почтовому адресу должника. Вручение считается совершенным после отправки по почте указанным способом. В аффидевите должны быть указаны полное имя, род занятий, место жительства и последний известный почтовый адрес должника, имя получателя, дата первой невыплаченной суммы, дата последней невыплаченной суммы и общая невыплаченная сумма.

(3) должник в течение 20 дней после рассылки уведомления не выплачивает все невыплаченные суммы или не запрашивает слушание по вопросу о том, была ли выплачена задолженность, о которой заявлено, и не добивается ex parte отсрочки вступления в силу судебного решения; и

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(4) не менее чем через 20 дней после вручения должнику указанным способом обязанный подает администратору суда заявление о невыполнении обязательств вместе с доказательством вручения и, если после исполнения заявления о невыполнении обязательств он получил платежи, дополнительное заявление с указанием суммы полученных платежей и суммы, на которую должно быть вынесено и зарегистрировано судебное решение.

(b) Решение, вынесенное и зарегистрированное в соответствии с данным подразделом, имеет ту же силу и подлежит тем же процедурам, возражениям и разбирательствам, что и любое другое решение в окружном суде, и может быть приведено в исполнение или удовлетворено тем же способом, что и решения, вынесенные в соответствии с разделом 548.09.

(c) Должник, на имущество которого наложено взыскание по судебному решению о рассрочке периодических платежей по алиментам в соответствии с разделом 548.09, и который утверждает, что не имеет задолженности по алиментам, может подать в суд *ex parte* ходатайство о вынесении постановления, предписывающего судебному администратору снять взыскание с судебного решения в картотеке и реестре, в котором оно было вынесено. Должник должен приложить к ходатайству affidavit, в котором указывается:

(1) судебный арест был наложен при внесении в реестр судебного решения или постановления о расторжении брака или раздельном содержании.

(2) запись была сделана в то время, когда ни одна из частей или периодических выплат алиментов не была оплачена или просрочена; и

(3) ни одна из частей или периодических платежей по алиментам, подлежащих уплате до подачи ходатайства, не осталась неоплаченной или просроченной.

Суд должен удовлетворить ходатайство должника в кратчайшие сроки, если из ходатайств и affidavit следует, что просрочки нет и не было.

Подраздел 1а. Решение о выплате алиментов на ребенка в силу закона. Любой единовременный платеж или рассрочка выплаты алиментов в соответствии с судебным решением или постановлением о расторжении брака или законном раздельном проживании, определении родства, постановления в соответствии с главой 518С, постановления в соответствии с разделом 256.87 или постановления в соответствии с разделом 260В.331 или 260С.331, которые не выплачиваются или не удерживаются из дохода должника в соответствии с требованиями раздела 518А.53, или назначенные в качестве алиментов на ребенка решением, постановлением или распоряжением суда любого другого штата, являются судебным решением в силу закона в день и после даты их выплаты, имеют полное доверие и кредитоспособность в этом и любом другом штате и должны быть внесены и зарегистрированы администратором суда после подачи affidavit, как это предусмотрено в подразделе 2а. Единовременный платеж или рассрочка выплаты алиментов, которые становятся судебным решением в силу закона в период между датой подачи стороной уведомления о ходатайстве об изменении в соответствии с подразделом 2 раздела 518А.39 и датой вынесения судом постановления об изменении, могут быть изменены в соответствии с этим подразделом. Начиная с 1 августа

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

2022 года, проценты не начисляются на прошлое, текущее или будущее судебное решение по алиментам, расходам на содержание и беременность ребенка, а также на оплату генетического тестирования.

Подраздел 2. **Решение о сумме и сроке выплаты алиментов.** Администратор суда выносит и регистрирует решение в размере суммы каждого заявления, поданного в соответствии с подразделом 1, за вычетом любой выплаченной суммы. С момента внесения в протокол судебное решение представляет право удержания в размере невыплаченной суммы на все недвижимое имущество в округе, которым в то время или впоследствии владел должник по решению суда. Судебное решение сохраняет силу, и право удержания сохраняется в течение десяти лет после его вступления в силу.

Подраздел 2а. **Вынесение и регистрация судебного решения о выплате алиментов на ребенка.** (а) В день или после дня, когда невыплаченная сумма подтверждается судебным решением в силу закона в соответствии с подразделом 1а, кредитор или государственный орган могут подать судебному администратору:

(1) заявление об идентификации или копию судебного решения или постановления о расторжении брака или законном раздельном проживании, определении родства, приказа по главе 518В или 518С, приказа по разделу 256.87, распоряжения по разделу 260В.331 или 260С.331, или судебного решения, постановления или распоряжения об алиментах от суда любого другого штата, который предусматривает периодические выплаты алиментов, или судебного решения или уведомления о гонораре адвоката и расходах на взыскание в соответствии с разделом 518А.735.

(2) affidavit о невыполнении обязательств. В заявлении о невыполнении обязательств должны быть указаны полное имя, род занятий, место жительства и последний известный почтовый адрес должника, имя кредитора, дата или даты, когда платеж должен был быть произведен, но не был получен и решение было вынесено в силу закона, общая сумма судебных решений, которые должны быть вынесены и внесены в дело; и

(3) affidavit о вручении уведомления о намерении вынести и зарегистрировать судебное решение и взыскать гонорар адвоката и расходы на взыскание задолженности должнику лично или по почте первого класса по последнему известному почтовому адресу должника. Вручение завершается после отправки по почте указанным способом. В соответствующих случаях для выполнения требований пунктов (1) и (2) достаточно уведомления о межштатном залоге, составленного по форме, утвержденной в соответствии с разделом 652(а) раздела 42 Свода законов США.

(b) Решение, вынесенное и зарегистрированное в соответствии с данным подразделом, имеет ту же силу и подлежит тем же процедурам, возражениям и разбирательствам, что и любое другое решение в окружном суде, и может быть приведено в исполнение или удовлетворено тем же способом, что и решения в соответствии с разделом 548.09, за исключением случаев, когда предусмотрено иное.

(c) На судебное решение, вынесенное и зарегистрированное в соответствии с данным подразделом, не начисляются и не взимаются проценты.

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

Подраздел 3. [Отменено, 1999 гл. 245 ст. 7 раздел 24]

Подраздел 3а. **Вынесение, регистрация и вступление в силу судебного решения о выплате алиментов на ребенка.** После получения документов, поданных в соответствии с подразделом 2а, администратор суда должен вынести и зарегистрировать судебное решение на сумму невыплаченного обязательства, указанного в аффидевите о невыполнении обязательств.

Подраздел 3б. **Административное продление решения о выплате алиментов на ребенка.** Решения о выплате алиментов на ребенка могут быть продлены путем направления должнику уведомления. Уведомление должно быть отправлено почтой первого класса по последнему известному адресу должника, причем уведомление считается поданным после отправки указанным способом или способом, предусмотренным для вручения в соответствии с нормами гражданского процесса. После подачи уведомления и подтверждения вручения администратор суда в административном порядке продлевает решение о взыскании алиментов на ребенка без какого-либо дополнительного взимания пошлины за подачу заявления в том же порядке. Судебное решение должно быть возобновлено на сумму, равную

невыплаченной основной сумме плюс невыплаченных процентов, начисленных до 1 августа 2022 г. Судебные решения по алиментам могут продлеваться несколько раз до тех пор, пока задолженности не будут выплачены.

Подраздел 4. **Слушание по алиментам на ребенка.** Лицо, обязанное выплачивать алименты на ребенка, может потребовать проведения слушания в соответствии с правилами гражданского судопроизводства по вопросу о том, была ли выплачена по решению суда сумма или суммы, и может ходатайствовать перед судом

о вынесении постановления, предписывающего судебному администратору отменить или изменить решение или решения, вынесенные по этому делу.

Суд должен удовлетворить ходатайство должника, если он установит, что неисполнения обязательств нет.

Подраздел 5 [Отменено, 1999, гл. 245, ст. 7, раздел 24]

Подраздел 5а. **Дополнительные судебные решения о выплате алиментов на ребенка.** Поскольку алименты продолжают подлежать выплате и остаются неоплаченными, могут быть вынесены и зарегистрированы дополнительные судебные решения, в соответствии с процедурами, предусмотренными в подразделе 1а. Каждое внесенное судебное решение и внесенная в него запись о неоплаченных выплатах по алиментам на ребенка должны рассматриваться как отдельное судебное решение для целей приведения в исполнение и удовлетворения.

Подраздел 6 [Отменено, 1999 г. гл. 245, ст. 7, раздел 24]

Подраздел 7. **Пошлины.** Государственный орган освобождается от уплаты пошлин, если судебное решение обжаловано, или администратор суда выдал заверенную копию

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

судебного решения, или уведомление о наложении ареста на имущество, или заверенную копию судебного решения, которые представляются регистратору прав собственности для регистрации. Если регистрируется уведомление или заверенная копия государственным органом в рамках этого подразделения регистратор прав собственности может взимать со стороны, представляющей для

регистрации решение в свою пользу или направленное другой стороне уведомление или заверенную копию, плату за регистрацию и хранение как уведомление или заверенную копию, так и удовлетворение или освобождение от ответственности.

Подраздел 8. Зарегистрированный земельный участок. По запросу государственного органа и после предоставления государственным органом уведомления о судебном аресте или заверенной копии судебного решения о взыскании задолженности по алиментам на ребенка вместе с адресом, идентификационный налоговый номер участка или юридическими сведениями об участке недвижимого имущества окружной регистратор должен провести поиск в зарегистрированных земельных записях в этом графстве и направить уведомление о судебном аресте или заверенную копию судебного решения на регистрацию, чтобы оно было внесено в каждое свидетельство о праве собственности или свидетельство о владении зарегистрированным имуществом в этом округе, которое может быть идентифицировано как принадлежащее должнику, указанному в зарегистрированном судебном решении. Пошлины за утверждение залога или вынесение судебного решения должны быть уплачены в порядке, установленном подразделом 7. Регистраторы округов, их сотрудники и агенты не несут ответственности за любые убытки, возникшие в результате невозможности идентифицировать участок зарегистрированной земли, принадлежащий должнику, имя которого указано в судебном решении.

Подраздел 9. Заявление о погашении задолженности. Государственный орган должен выдать должнику, адвокатам, кредиторам и представителям или их агентам заявление о выплате, в котором окончательно указывается сумма, необходимая для снятия судебного ареста. Выписки о погашении задолженности должны быть выданы в течение трех рабочих дней после получения запроса по почте, личной доставкой, телефаксом или электронной почтой и должны быть доставлены заявителю посредством телефакса или электронной почты по запросу и при наличии соответствующих технических возможностей у государственного органа. Если в выписке о погашении задолженности указаны суммы за неоплаченное содержание, в выписке должно быть указано, что государственный орган не рассчитывает начисленные проценты и что в дополнение к выписке о выплате может быть причитающийся остаток процентов.

Подраздел 10. Освобождение от судебного ареста. После выплаты причитающейся суммы алиментов государственный орган должен в течение пяти рабочих дней оформить и передать решение о снятии судебного ареста. Государственный орган не несет ответственности за удовлетворение судебных решений по невыплаченным алиментам.

Подраздел 11. Специальные процедуры. Государственный орган должен провести переговоры о снятии судебного ареста на конкретное имущество за меньшую сумму, чем полная сумма задолженности, если выручка от продажи или финансирования за вычетом

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

разумных и необходимых расходов на закрытие сделки недостаточна для удовлетворения всех обременений на арестованном имуществе. Частичное освобождение не освобождает должника от личной ответственности за невыплаченную сумму. Частичное удовлетворение на полученную сумму должно быть подано судебному администратору.

Подраздел 12. **Пересмотр; ошибки.** Государственный орган должен осуществлять процесс проверки личности должника и снимать судебный арест в случаях неправильной идентификации. Государственный орган должен осуществлять процесс проверки суммы алиментов на ребенка по судебным решениям, вынесенным в силу закона. Государственный орган может ходатайствовать перед судом об изменении решения, если сумма вынесенного и зарегистрированного решения является неверной.

Подраздел 13. **Формы.** Департамент социального обеспечения после консультаций с регистраторами прав собственности должен разработать форму уведомления о судебном аресте. На эти формы не распространяется действие главы 14.

История: 1984 гл. 547 раздел 24; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82; 1987 гл. 331 раздел 6; 1988 гл. 593 раздел 10-16; 1993 гл. 340 раздел 51,52; 1994 гл. 630 ст. 11 раздел 16; 1996 гл. 391 ст. 2 раздел 2; 1997 гл. 203 ст. 6 раздел 72-83,92; 1997 гл. 245 ст. 3 раздел 17; 1999 гл. 139 ст. 4 раздел 2; 1999 гл. 245 ст. 7 раздел 13-21; 1Sp2001 гл. 9 ст. 12 раздел 19; 2002 гл. 344 раздел 23-25; 2002 гл. 379 ст. 1 раздел 113; 2005 гл.159 ст. 4 раздел 2; 2005 гл. 164 раздел 29; 1Sp2005 гл. 7 раздел 28; 2007 гл. 118 раздел 20; 2014 гл. 275 ст. 1 раздел 126; 2021 гл. 30 ст. 10 раздел 73-77

548.092 MS 2010 [Отменено, 2010 гл. 238 раздел 6]

548.10 НОВЫЙ ОКРУГ; РЕГИСТРАЦИЯ УТРАТИВШИХ СИЛУ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ; СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ ПО НАЛОГУ НА НЕДВИЖИМОСТЬ.

При создании нового округа судебный администратор его окружного суда должен занести в протокол судебного администратора все записи о судебных решениях о денежных выплатах, включая решения о налоге на недвижимость, в отношении земельных участков, расположенных в этом новом округе, вынесенные в течение десяти лет, предшествующих такому созданию, и зарегистрированные в округах, из которых было выделен это новый округ, и такие расшифрованные записи имеют ту же силу, что и расшифровки протоколов судебных решений, сделанные судебным администратором графства, где оригиналы были зарегистрированы и поданы в другом округе. За такую расшифровку администратор суда получает от нового округа 15 центов за каждое судебное решение.

История: (9401) раздел 4273; 1907 гл. 159 раздел 1; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82

548.101 СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ О НЕВЫПОЛНЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИМ ДОЛГАМ.

(а) Сторона, имеющая право на вынесение решения по умолчанию в мировом суде или окружном суде по уступленному обязательству, вытекающему из любого потребительского долга, который в основном предназначен для личных, семейных или домашних целей и не

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

исполнен на момент уступки, должна обратиться в суд и представить, в дополнение к запросу, заявлению или ходатайству о вынесении решения:

(1) копию письменного договора между должником и первоначальным кредитором или, если письменный договор отсутствует, другие допустимые доказательства, устанавливающие условия отношений по расчетам между должником и первоначальным кредитором, включая передающееся право стороны на суммы, указанные в пункте (4). Если заявляется только остаток задолженности на момент списания или первой уступки долга, доказательством может служить ежемесячная или периодическая выписка по счету;

(2) допустимые доказательства того, что ответчик является должником.

(3) последние четыре цифры номера социального страхования должника, если они известны.

(4) допустимые доказательства, подтверждающие точность заявленной суммы долга, включая остаток задолженности на момент списания долга или его первой уступки другому лицу первоначальным кредитором и, если это включено в запрос, заявление или ходатайство о вынесении решения, расчет любых сборов, процентов и платежей, добавленных к этой сумме.

(5) допустимые доказательства, устанавливающие действительную и полную цепочку переуступки долга от первоначального кредитора к стороне, требующей вынесения судебного решения, включая документацию или договор купли-продажи, подтверждающую переуступку, с доказательствами того, что конкретный рассматриваемый долг был включен в переуступку, указанную в документации или договоре купли-продажи.

(6) в делах окружного суда - доказательство того, что повестка и жалоба были вручены должнику надлежащим образом и что должник не направил своевременный ответ, или, в делах мирового суда, доказательство того, что сторона, требующая вынесения решения, или ее адвокат приложили разумные усилия для предоставления администратору суда правильного адреса должника; и

(7) в делах окружного суда - доказательство того, что сторона, требующая вынесения решения по умолчанию, или ее адвокат направили должнику по почте уведомление о намерении подать заявление о вынесении решения по умолчанию. Уведомление должно быть направлено должнику по его последнему известному адресу не менее чем за 14 дней до подачи запроса, заявления или ходатайства о неисполнении судебного решения и должно быть составлено в следующей форме:

(b) Если это допустимо, одно и то же доказательство или документ может быть представлен для удовлетворения более чем одного требования, предусмотренного пунктами (1) - (5) параграфа (a). Суд может разрешить, чтобы основанием для представления документов в соответствии с пунктом (a) служили показания под присягой.

(c) За исключением дел, рассматриваемых в мировом суде, или если слушание требуется в соответствии с правилами суда, суд может либо

(1) провести слушание до вынесения решения по умолчанию; или

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(2) вынести административное решение по умолчанию без слушания, если суд определит, что представленные доказательства удовлетворяют требованиям пункта (а).

История: 2013 гл. 104 раздел 3

548.11 РЕШЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО СУДА; РЕГИСТРАЦИЯ.

Каждое судебное решение, предметом которого выступает выплата денежных средств, вынесенное окружным или районным судом Соединенных Штатов в пределах этого штата, с момента его регистрации в указанном суде является судебным арестом на недвижимое имущество должника, находящееся в округе, в котором оно зарегистрировано, так же, как и решение суда штата. Протокол такого решения может быть подан судебному администратору окружного суда любого другого округа и зарегистрирован в канцелярии суда, как и в случае с решениями судов штата, и имеет такую же силу.

История: (9402) раздел 4274; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82

548.12 СУДЕБНЫЙ АРЕСТ СНИМАЕТСЯ ПУТЕМ ВНЕСЕНИЯ ДЕПОЗИТА, КОГДА.

В случае подачи апелляции на вынесенное решение суда или рассмотрения ходатайства об отмене решения или о новом судебном разбирательстве должник по решению суда может внести в суд сумму, достаточную для обеспечения выплаты по такому решению со всеми процентами и издержками, которые могут быть начислены в связи с ожиданием рассмотрения апелляции или ходатайства. Суд выносит постановление об утверждении такого депозита, и с этого момента судебный арест на недвижимость должника прекращается и переносится на денежные средства, внесенные таким образом. Заверенная копия такого постановления может быть подана администратору суда в любом округе, в котором был зарегистрирован протокол судебного решения.

История: (9403) RL раздел 4275; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82

548.13 УСТУПКА СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ; ПОРЯДОК И ПОСЛЕДСТВИЯ.

Каждая уступка судебного решения должна быть оформлена в письменном виде, подписана и подтверждена цедентом, за исключением случая, когда письменного уведомления об уступке достаточно в случае уступки в соответствии с разделом 256.741. Никакая уступка не имеет силы в отношении последующего добросовестного приобретателя судебного решения за стоимость, или в отношении кредитора, налагающего взыскание или арест на него, если оно не подано администратору суда и не внесено в протокол. После подачи и внесения записи никто, кроме цессионария, агента цессионария или адвоката, не имеет права получать или исполнять судебное решение; при условии, что адвокатский залог по судебному решению не затрагивается переуступкой.

История: (9404) раздел 4276; 1984 гл. 547 раздел 25; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82; 1999 гл. 159 раздел 140

548.14 СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ ПУТЕМ ОБМАНА, ОТМЕНЯЮТСЯ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Любое судебное решение, полученное в суде с помощью дачи ложных показаний, подкупа для дачи ложных показаний или любого обманного действия, реализации или

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

представления интересов выигравшей стороны, может быть отменено по жалобе, поданной с этой целью потерпевшей стороной в том же судебном округе в течение трех лет после обнаружения потерпевшей стороной такой дачи ложных показаний или мошенничества. При рассмотрении такой жалобы суд может либо запретить исполнение решения, либо потребовать его удовлетворения, может заставить сторону, добившуюся его исполнения, вернуть любое имущество, полученное в силу этого решения, и может вынести такое другое или дополнительное постановление или решение, какого потребует правосудие; но никакие права или интересы третьей стороны, приобретенные по такому решению добросовестно и без ведома о неправомерности обжалуемого действия, не должны быть затронуты действием, предусмотренным в настоящей статье; При условии, что если во время рассмотрения такого иска исполнение такого решения или иска по нему станет запрещено сроком давности, а такое решение будет поддержано, то оно может быть исполнено или по нему может быть начат иск в течение одного года после окончательного решения по такому иску.

История: (9405) раздел 4277; 1986 гл. 444

548.15 ОТМЕНА ЗАПИСИ.

Подраздел 1. **Общие положения.** За исключением случаев, предусмотренных в подразделе 2, при исполнении судебного решения, полностью или частично, или в отношении всех или нескольких ответчиков, судебный администратор вносит исполнение в список судебных решений и отмечает его с указанием даты в протоколе. Если регистрация производится на основании протокола из другого округа, достаточно записи в реестре. Судебное решение исполняется, если администратору суда поданы:

(1) приведение судебного решения в исполнение в той мере, в какой это указано в отчете шерифа по этому делу;

(2) свидетельство об удовлетворении, подписанный и подтвержденный судебным кредитором.

(3) аналогичное свидетельство, подписанное и подтвержденное представителем кредитора, если только полномочия этого представителя не были ранее отменены и запись об отмене внесена в реестр; полномочия представителя на удовлетворение судебного решения прекращаются по истечении шести лет с момента его вступления в силу.

(4) постановление суда, вынесенное по ходатайству, требующее оформления свидетельства об удовлетворении или предписывающее удовлетворение без него.

(5) если судебное решение занесено в реестр, копия любого из вышеуказанных документов, заверенная администратором суда, в котором первоначально было вынесено судебное решение и в который были поданы оригиналы.

Удовлетворение, произведенное от имени товарищества, является действительным, если оно исполнено одним из его членов в период существования товарищества. Кредитор по судебному решению или представитель кредитора, если полномочия представителя продолжают, может также исполнить судебное решение, находящееся в реестре, с помощью краткой записи в реестре, подписанной кредитором или представителем

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

кредитора, датированной и засвидетельствованной администратором суда, который должен отметить удовлетворение на полях реестра. За исключением случаев, предусмотренных в подразделе 2, когда судебное решение исполняется не путем возвращения исполнительного листа, кредитор или представитель кредитора должен подать в суд заявление об этом судебному администратору в течение десяти дней после удовлетворения или в течение 30 дней после оплаты чеком или другими не заверенными средствами.

Подраздел 2. **Решение по алиментам или содержанию ребенка.** В случае решения о выплате алиментов на ребенка или супруга, исполнительный лист или свидетельство об удовлетворении не должны подаваться в суд до тех пор, пока решение не будет исполнено полностью.

История: (9406) раздел 4278; 1979 гл. 12 раздел 2; 1981 гл. 121 раздел 3; 1983 гл. 235 раздел 1; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82; 1988 гл. 484 раздел 2; 1995 гл. 257 ст. 3 раздел 14

548.16 УДОВЛЕТВОРЕНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ШТАТОМ.

Комиссар по управлению и бюджету или генеральный прокурор могут исполнять и проводить переуступку судебных решений от имени штата.

История: (9407) раздел 4279; 1929 гл. 186; 1973 гл. 492 раздел 14; 2009 гл. 101 ст. 2 раздел 109

548.17 ОПЛАТА И УДОВЛЕТВОРЕНИЕ СУДЕБНЫМ АДМИНИСТРАТОРОМ.

Подраздел 1. **Судебные решения, не связанные с алиментами и содержанием.** За исключением случаев, предусмотренных в подразделе 2, когда должник по судебному решению или другое лицо, на имущество которого наложено взыскание по денежному решению, подает администратору суда affidavit о том, что он провел тщательный поиск и расследование и не смог найти какое-либо лицо, имеющее полномочия на получение платежа и исполнение такого решения, должник или другое лицо может выплатить сумму, причитающуюся по судебному решению, администратору, который по получении отметит удовлетворение судебного решения в протоколе и реестре иска, в котором оно было вынесено, и администратор выдаст лицу, выполнившему денежную выплату по судебному решению, свидетельство об оплате и удовлетворении за печатью администратора. Администратор суда немедленно уведомляет всех лиц, имеющих интерес в судебном решении, включая адвоката кредитора, о выплате и удовлетворении. По требованию администратор суда выплачивает деньги лицу, имеющему на это право, забирая дубликаты квитанций, одну из которых администратор оставляет у себя, а другую приобщает к делу.

Подраздел 2. **Судебные решения по алиментам и содержанию.** Если должник, на имущество которого наложено взыскание по судебному решению о рассрочке периодических выплат алиментов, содержания или того и другого в соответствии с разделом 548.091, подает администратору суда affidavit о том, что должник не может быть найден или отказывается получить платеж и предоставить удовлетворение по каждой сумме, внесенной в протокол, должник может выплатить сумму, причитающуюся по судебному

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

решению, администратору, который по получении отметит удовлетворение суммы в протоколе и реестре иска, в котором оно было принято и выдаст должнику сертификат за печатью администратора, в котором говорится о выплате и удовлетворении. Администратор суда немедленно уведомляет о выплате и удовлетворении всех лиц, имеющих интерес в судебном решении, включая адвоката должника. По требованию администратор выплачивает деньги лицу, имеющему на них право, забирая дубликаты квитанций, одну из которых администратор оставляет у себя, а другую приобщает к делу.

История: (9408) раздел 4280; 1984 гл. 547 раздел 26; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82

548.18 [Отменен, 1987 гл. 26 раздел 8].

548.181 ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ДОЛЖНИКОВ-БАНКРОТОВ.

Подраздел 1. Заявление об освобождении. Судебный должник, получивший освобождение от обязательств в соответствии с Кодексом Соединенных Штатов Америки, раздел 11, или заинтересованная сторона, уплатив пошлину в размере 5 долларов США за каждое судебное решение, могут обратиться к судебному администратору любого суда с ходатайством об отмене всех судебных решений, вынесенных в этом суде против должника, которые должны быть отменены в связи с процедурой банкротства.

Подраздел 2. Требования к заявлению; вручение. В заявлении, подаваемом в соответствии с подразделом 1, должно быть указано каждое судебное решение, подлежащее исполнению, к нему должна прилагаться заверенная копия решения о прекращении дела о банкротстве должника или свидетельство секретаря Суда США по делам о банкротстве о таком прекращении, должно быть указано время, в течение которого кредитор должен возразить, как указано в подразделе 3, и основания для возражения, как указано в подразделе 4, оно должно быть вручено за счет заявителя каждому кредитору либо.

(1) в порядке, предусмотренном для вручения повестки в гражданском процессе, и должно сопровождаться распиской о вручении; или

(2) сертифицированной почтой по последнему известному адресу судебного кредитора, как он указан в протоколе судебного заседания, и должно сопровождаться распиской о вручении.

Подраздел 3. Возражение против отмены. Администратор суда без дополнительного уведомления или слушания должен исполнить каждое судебное решение, за исключением судебного решения в пользу кредитора, который подал возражение против исполнения судебного решения в течение 20 дней после вручения уведомления кредитору. Возражение против исполнения судебного решения должно быть вручено судебному должнику в том же порядке, что и возражение в гражданском процессе.

Подраздел 3а. Свидетельство об исполнении решения. После получения пошлины за подачу заявления в размере 5 долларов США администратор суда заверяет должнику или

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

другой заинтересованной стороне судебные решения в отношении лица, которые были погашены администратором.

Подраздел 4. **Судебное распоряжение.** Если судебный кредитор возражает против исполнения судебного решения, по ходатайству судебного должника, судебного кредитора или другой заинтересованной стороны суд должен вынести постановление об исполнении судебного решения, за исключением случаев, когда:

(1) долг, подтвержденный судебным решением, не был погашен в результате освобождения от ответственности в связи с банкротством; или

(2) судебное решение было приведено в исполнение с помощью судебного ареста на недвижимое имущество на момент принятия решения об освобождении от ответственности в связи с банкротством. Если судебное решение являлось принудительным судебным арестом на часть, но не на все недвижимое имущество должника по судебному решению, отмена должна быть произведена только в отношении недвижимого имущества, на которое не наложен принудительный судебный арест.

История: 1987 гл. 26 раздел 6; 1989 гл 229 раздел 5-7; 2001 гл. 34 раздел 1

548.19 СОЛИДАРНЫЕ ДОЛЖНИКИ; ВЗНОС И СУБРОГАЦИЯ.

Если судебное решение, вынесенное против двух или более лиц, исполняется или оплачивается одним из них или один из них оплачивает больше, чем надлежащая доля между этим должником и другими должниками по решению суда, должник может оставить судебное решение в силе с целью принудительного внесения взноса; и если в течение десяти дней после такого исполнения или выплаты должник подаст судебному администратору уведомление о сумме, выплаченной должником или взысканной с него сверх надлежащей доли, и о требовании должника о внесении взноса, администратор делает об этом запись в протоколе. После этого решение остается в силе в пользу стороны, подавшей такое уведомление, на сумму и против стороны, указанной в таком уведомлении.

История: (9410) раздел 4281; 1986 гл. 444; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82

548.20 НЕСКОЛЬКО СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ СОЛИДАРНЫХ ДОЛЖНИКОВ.

Все стороны солидарного обязательства, включающего оборотные бумаги, долги товарищества и все договоры, по которым они несут солидарную ответственность, несут также солидарную ответственность на всю сумму долга. Иск к ним может быть предъявлен совместно, или отдельные иски могут быть предъявлены к каждому или любому из них, и решение может быть вынесено по каждому из них, не препятствуя иску против любого из тех, кто не включен в такое решение, или освобождая любого из тех, к кому не был предъявлен иск. Суд по собственной инициативе или по ходатайству любой заинтересованной сторон, может потребовать от истца привлечь в качестве ответчиков все стороны, совместно отвечающие по обязательству, о котором идет речь в иске.

История: (9411) раздел 4282

548.21 ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ СОЛИДАРНОГО ДОЛЖНИКА.

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

Кредитор, имеющий долг, требование или судебное решение против совместного предприятия или нескольких совместных должников, векселедателей или должников, может освободить одного или нескольких из таких совместных предприятий, должников, векселедателей или должников, не ущемляя права кредитора взыскать остаток долга или требования с остальных и не препятствуя принудительному взысканию пропорциональной доли любого неисполненного по такому решению. Освобождение от обязательств имеет силу уплаты освобожденной стороной равной доли долга в соответствии с числом должников, за исключением поручителей. Такое освобождение не затрагивает ответственности таких соучастников, должников, обещающих или должников друг перед другом. В иске кредитора о взыскании с тех, кто не был освобожден от ответственности, в жалобе должно быть указано, что договор был заключен с ответчиками и освобожденной стороной и что такая сторона была освобождена от ответственности.

История: (9412) раздел 4283; 1986 гл. 444

548.22 ПРИЗНАНИЕ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ.

Судебное решение в отношении денег, причитающихся или подлежащих выплате, или для обеспечения любого лица от условного обязательства от имени ответчика, или для того и другого, может быть вынесено в окружном суде путем признания и без иска, после подачи администратору суда заявления, подписанного и заверенного ответчиком, разрешающего вынесение судебного решения на определенную сумму. Если решение выносится в отношении причитающихся или подлежащих выплате денег, в заявлении должны быть кратко изложены фактические обстоятельства, из которых возник долг, и показано, что признаваемая сумма справедливо причитается или подлежит выплате. Если решение выносится с целью обеспечения защиты истца от условного обязательства, в письме должны быть кратко изложены фактические обстоятельства, составляющие это обязательство, и показано, что признанная сумма не превышает его. Судебный администратор выносит решение на указанную сумму, как и в других случаях, и приобщает решение к заявлению, которое составляет судебный лист. Судебное решение является окончательным, и, если не предусмотрено специальное положение об отсрочке, исполнение может быть начато немедленно.

История: (9413) раздел 4284; 1981 гл. 121 раздел 4; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82

548.23 ЗАЯВЛЕНИЕ О СОГЛАСИИ.

Решение по делам, указанным в разделе 548.22, может быть также вынесено в окружном суде в порядке, предусмотренном в нем, и с аналогичной силой после подачи администратору суда заявления о признании, подписанного адвокатом этого суда, вместе с документом, подписанным должником, разрешающим такое признание; но такой документ должен отличаться от документа, содержащего обязательство, договора или другого доказательства в обоснование требования, по которому признается решение. Любое лицо, подающее заявление о признании и документ в соответствии с настоящим разделом, должно уплатить ту же пошлину, которая предусмотрена для подачи гражданского иска в окружной суд; за исключением случая, когда сумма признаваемого решения не превышает

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

пределы юрисдикции мировой суда, то пошлина должна быть в размере пошлины за подачу иска в мировой суд.

История: (9414) раздел 4285; 1Sp1986 гл. 3 ст. 1 раздел 82; 1993 гл. 192 раздел 101

548.24 ОБРАЩЕНИЕ БЕЗ ИСКА.

Стороны в споре, который может быть предметом гражданского иска, могут без иска договориться о деле, содержащем факты, от которых зависит спор, и представить его в любой суд, который имел бы юрисдикцию, если бы иск был предъявлен. При этом должно быть доказано под присягой, что спор является реальным, и что разбирательство ведется добросовестно для определения прав сторон. Суд рассматривает и разрешает дело в общем или специальном заседании и выносит по нему решение, как по гражданскому иску. Решение выносится так же, как и в других делах, а дело, представление и решение составляют судебный лист. Решение может быть приведено в исполнение и подлежит обжалованию, как и в других случаях.

История: (9415) раздел 4286; 1981 гл. 121 раздел 5

548.25 ОТМЕНА СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ ПО ДЕЛУ О НЕДВИЖИМОСТИ; В ТЕЧЕНИЕ КАКОГО СРОКА.

Никакое судебное решение или постановление, отменяющее право собственности на землю или устанавливающее права собственности на нее или неблагоприятные требования в отношении нее, которое было вынесено ранее или будет вынесено в дальнейшем, не может быть признано недействительным или отменено, если иск или производство об отмене или аннулировании такого решения или постановления не будет начато или если не будет подано заявление о разрешении на защиту в течение пяти лет с момента регистрации заверенной копии такого решения или постановления в канцелярии регистратора округа, в котором находятся земли, затрагиваемые таким решением или постановлением.

История: (9284) 1909 гл. 451 раздел 1; 1976 гл. 181 раздел 2; 2005 гл. 4 раздел 130

548.251 РАСЧЕТЫ ИСТОЧНИКОВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Подраздел 1. **Определение.** Для целей данного раздела "сопутствующие источники" означают выплаты, связанные с рассматриваемой травмой или инвалидностью, произведенные истцу или от имени истца до даты вынесения решения, посредством или в соответствии с:

(1) федеральным законом, законом штата или местным законом о нетрудоспособности или компенсации работникам; или другой государственной программой, обеспечивающей медицинские расходы, выплаты по нетрудоспособности или аналогичные льготы.

(2) медицинского страхования, страхования от несчастных случаев и болезней, автомобильного страхования от несчастных случаев или страхования автогражданской ответственности, обеспечивающего медицинские выплаты или покрытие нетрудоспособности; за исключением выплат по страхованию жизни, имеющихся у истца, приобретенных им или предоставленных другими лицами, выплат, производимых в соответствии с Законом США о социальном обеспечении, или пенсионных выплат.

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(3) договор или соглашение группы, организации, партнерства или корпорации о предоставлении, оплате или возмещении расходов на больничные, медицинские, стоматологические или другие медицинские услуги; или

(4) договорный или добровольный план продолжения выплаты заработной платы, предоставляемый работодателями, или любая другая система, предназначенная для обеспечения заработной платы в период нетрудоспособности, за исключением выплат, полученных по частному полису страхования на случай нетрудоспособности, когда страховые взносы полностью оплачивались истцом.

[См. примечание.]

Подраздел 2. **Ходатайство.** В гражданском иске, основанном на договоре или деликте, когда ответственность признается или определяется судебной инстанцией, и когда ущерб включает в себя присуждение компенсации убытков, понесенных истцом до даты вынесения решения, из сопутствующих источников, сторона может подать ходатайство в течение десяти дней после даты оглашения решения с просьбой определить сопутствующие источники. Если ходатайство подано, стороны должны представить письменные доказательства, а суд должен определить:

(1) суммы из сопутствующих источников, которые были выплачены в пользу истца или иным образом доступны истцу в результате убытков, за исключением тех, в отношении которых было заявлено право суброгации;

(2) суммы, которые были выплачены, внесены или конфискованы истцом или членами его ближайшей семьи или от их имени в течение двухлетнего периода, непосредственно предшествовавшего обращению с иском, для обеспечения права на выгоду из источника обеспечения, которую истец получает в результате убытков.

Подраздел 3. **Обязанности суда.** (a) Суд должен уменьшить размер присужденной суммы на суммы, определенные в соответствии с пунктом (1) подраздела 2, и компенсировать любое уменьшение присужденной суммы суммами, определенными в соответствии с пунктом (2) подраздела 2.

(b) Если суд не может определить суммы, указанные в пункте (a), на основании представленных письменных доказательств, суд может в течение десяти дней запросить дополнительные письменные доказательства или назначить беседу со сторонами для получения дополнительных доказательств.

(c) В любом случае, когда истец признан виновным в соответствии с разделом 604.01, уменьшение, требуемое в соответствии с пунктом (a), должно быть произведено до уменьшения суммы ущерба истца в соответствии с подразделом 1 раздела 604.01.

Подраздел 4. **Расчет гонорара адвоката.** Если гонорар за юридические услуги, оказанные истцу, основан на проценте от присужденной истцу денежной суммы, этот процент должен быть основан на размере присужденной суммы, скорректированной в соответствии с подразделом 3. Любой суброгационный представитель сопутствующего источника, не представленный отдельно адвокатом, должен оплатить тот же процент гонорара адвоката, что и истец, и должен оплатить свою пропорциональную долю расходов.

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

Подраздел 5. **Присяжные не информируются о дополнительных источниках обеспечения.** Присяжные не информируются о существовании сопутствующих источников или любых будущих выплатах, которые могут или не могут быть предоставлены истцу.

История: 1986 гл. 455 раздел 80; 1990 гл. 555 раздел 14

ПРИМЕЧАНИЕ: Подраздел 1, пункт (3) (ранее раздел 548.36, подраздел 1, пункт (3)) был признан утратившим силу федерального Закона о пенсионном обеспечении работников (ERISA) применительно к пенсионным планам ERISA в деле *Koch v. Mork Clinic, P.A.*, 540 N.W.2d 526 (Minn. Ct. App. 1995), отклонено (12 января 1996).

ЗАКОН О ЕДИНООБРАЗНОМ ИСПОЛНЕНИИ ИНОСТРАННЫХ РЕШЕНИЙ

548.26 Определение.

«Иностранное решение» означает любое решение, постановление или распоряжение суда США или любого другого суда, который определяется как обладающий полным доверием и уважением в данном штате.

История: 1977 р. 51 гл. 1

548.27 Предъявление иностранного решения и его статус

Заверенная копия любого иностранного решения может быть предъявлена секретарю любого окружного суда данного штата. Секретарь суда рассматривает иностранное решение по процедуре, установленной для рассмотрения решения любого окружного или верховного суда данного штата. Срок продления залога на недвижимое имущество, предусмотренный разделом 548.09; действие ставки начисления процентов в соответствии с разделом 549.09; срок, установленный разделом 550.01 для исполнения решения и требований, установленных в разделах 508.63 и 508A.63 применяются к иностранным решениям, вынесенным в соответствии с требованиями настоящего раздела.

Для целей применения разделов 548.09, 549.09, 550.01, 508.63 и 508A.63 датой вступления в силу иностранного решения считается дата его вступления в силу в государстве, в котором данное решение было вынесено.

При подаче заверенной копии иностранного решения в канцелярию секретаря окружного суда запрещается обращение с ним в другой окружной суд штата.

Вынесенное таким образом решение обладает той же юридической силой и подлежит рассмотрению в рамках тех же процедур при возобновлении производства по делу, отмене вынесенного решения или оставлении его в силе, что и решение окружного суда или верховного суда штата, и подлежит признанию или исполнению на тех же условиях.

История: 1977 гл. 51 р. 2; 1 сентября 1986 гл. 3 р. 1 ст. 82; 1987 гл. 273 р. 1; 2005 гл. 14 р. 1; 2006 гл. 221 р. 23

548.28 Вручение уведомления

Раздел 1. **Аффидевит (заявление под присягой).** Во время предъявления иностранного решения кредитор или его представитель должен составить и зарегистрировать у секретаря

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

окружного суда заявление под присягой с указанием имени и последнего известного почтового адреса должника и кредитора.

Раздел 2. Направление извещения. Сразу же после регистрации иностранного решения и заявления под присягой секретарь суда направляет уведомление о регистрации иностранного судебного решения заказным письмом с уведомлением о вручении должнику по адресу, указанному в заявлении, и делает отметку о почтовом отправлении в протоколе. Уведомление должно включать имя и адрес кредитора и его представителя, если таковой имеется в данном штате. Кроме того, кредитор может отправить уведомление о регистрации решения должнику по почте и зарегистрировать доказательство отправки у секретаря суда. Неспособность секретаря суда отправить уведомление о регистрации не повлияет на исполнительное производство, если было зарегистрировано доказательство почтового отправления кредитором.

Раздел 3. Приостановление иноного процесса. Исполнение или любой иной процесс приведения иностранного решения, вынесенного в соответствии с настоящим Разделом, в силу не может быть начато ранее, чем по истечении 20 дней со дня регистрации данного решения.

История: 1977 гл. 51 р. 3; 1986 гл. 444; 1 сентября 1986 гл. 3 р. 1 ст. 82

548.29 Приостановление разбирательства.

Раздел 1. Приостановление исполнения; иностранное решение. Если ответчик докажет окружному суду, что дело находится или будет находиться на рассмотрении в иностранном суде апелляционной инстанции, и что он получил от иностранного суда отсрочку исполнения вынесенного решения, суд, установив, что должником исполнена обязанность по предоставлению обеспечения исполнения решения по требованию государства, в котором решение было вынесено, приостанавливает исполнение иностранного решения на период рассмотрения дела в иностранном суде апелляционной инстанции, до истечения срока подачи апелляционной жалобы или пока не истечет срок или не будет отменено постановление о приостановлении исполнения.

Раздел 2. Приостановление исполнения. Если должник в любое время докажет окружному суду наличие оснований, по которым исполнение по любому решению окружного, апелляционного или верховного суда штата может быть приостановлено, то суд приостанавливает исполнение иностранного решения на соответствующий период, потребовав предоставить обеспечение исполнения решения в соответствии с требованиями штата.

История: 1977 гл. 51 р. 4; 1983 гл. 247 р. 189

548.30 Судебная пошлина.

Любое лицо, предъявляющее иностранное решение уплачивает секретарю суда пошлину в том же размере, что составляет пошлина за подачу искового заявления в окружной суд, за исключением случаев, когда установленная в судебном решении сумма взыскания не превышает юрисдикционного порога мирового суда, в таком случае пошлины

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

взымается в размере, установленном для пошлины за подачу искового заявления в мировой суд.

Сборы за протоколирование, составление копий или осуществление иных исполнительных процедур должны быть такими же, как и взимаемые в рамках принятия решения любым окружным судом штата.

История: 1977 гл. 51 р. 5; 1 сентября 1986 гл. 3 р. 1 ст. 82; 1987 гл. 273 р. 2; 1993 гл. 192 р. 102

548.31 Дополнительная процедура.

Право кредитора подать иск о принудительном исполнении иностранного решения вместо возбуждения производства по иностранному решению в соответствии с разделами 548.26 – 548.30 признается в неизменном виде.

История: 1977 гл. 51 р. 6; 1986 гл. 444

548.32 Единство применения и толкования.

Положения разделов 548.26 - 548.33 должны применяться и толковаться таким образом, чтобы реализовать их общую цель – достижение единообразия закона в отношении предмета положений разделов 548.26 - 548.33 среди тех штатов, которые его принимают.

ЕДИНООБРАЗНЫЙ ЗАКОН ОБ ИСКАХ ПО ДЕНЕЖНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ

548.40 Определения.

Для целей разделов 548.40 – 548.53:

(1) «Исковое производство» означает судебное разбирательство или арбитраж, в ходе которого может быть вынесено или приведено в исполнение решение с исключительным правом на денежное требование в иностранной валюте.

(2) «Банковский обменный курс» означает курс обмена, по которому банк обменивает иностранную валюту;

(3) «Дата конвертации» означает банковский день, предшествующий дате, в которую деньги, в соответствии с разделами 548.40 – 548.53:

(i) выплачиваются истцу по результатам искового производства или распределительного процесса;

(ii) выплачивается должностному лицу, назначенному законом для исполнения судебного или арбитражного решения от имени истца; или

(iii) используются для возмещения, компенсации или зачета требований встречного иска в иностранной валюте в рамках искового производства или распределительного процесса.

(4) «Распределительный процесс» означает судебную или внесудебную процедуру распределения средств фонда, в ходе которой заявлено одно или несколько денежных
Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

требований в иностранной валюте и которая включает в себя ведение бухгалтерского учета, уступку требований в пользу кредиторов, обращение взыскания на имущество, процедуру ликвидации или реорганизации корпорации или другого юридического лица, а также распределение имущества, средств трастового или иного фонда.

(5) «Иностранная валюта» означает иностранную валюту, отличную от валюты США.

(6) «Денежное требование в иностранной валюте» означает требование по обязательству к уплате денежных средств или требование о возмещении убытков, выраженное или измеренное в иностранной валюте.

(7) «Деньги» означают средство обмена для уплаты по денежным обязательствам или средство накопления, разрешенное или установленное государством или межправительственным договором.

(8) «Цена иска» означает денежные средства, соответствующие требованиям, установленным разделом 548.43.

(9) «Лицо» означает физическое лицо, корпорацию, правительство, его подразделения или учреждения, коммерческий траст, лицо или группу лиц, управляющих имуществом после смерти владельца, траст, совместное предприятие, товарищество, ассоциацию, двух и более лиц, имеющих совместный или общий интерес или любое другое юридическое или коммерческое лицо.

(10) «Курс обмена валют» означает курс, по которому деньги одного государства могут быть конвертированы в деньги другого государства на свободном финансовом рынке, удобном или разумно используемым лицом, обязанным произвести оплату или указать курс конвертации. Если различные курсы обмена применяются к различным видам сделок, термин означает курс, применимый к конкретной сделке, порождающей иск о взыскании денежных средств в иностранной валюте.

(11) «Текущий курс» («spot-курс») означает курс обмена, по которому иностранная валюта продается банком или другим дилером по валютному обмену для поступления денежных средств на счет немедленно или не позднее следующего дня совершения операции или для расчета путем немедленной оплаты наличными или их эквивалентом, путем списания средств со счета или путем согласованной отсрочки платежа, не превышающей двух дней.

(12) «Штат» означает штат Соединенных Штатов, округ Колумбия, Содружество Пуэрто-Рико либо территорию или островное владение, подпадающее под юрисдикцию Соединенных Штатов.

История: 1991 гл. 156 р. 1

548.41. Действие.

(a) Положения разделов 548.40 - 548.53 применяются только к иску о взыскании денежных средств в иностранной валюте в искомом судебном производстве или распределительном процессе.

(b) Положения разделов 548.40 - 548.53 применяются к вопросам требований о взыскании денежных средств в иностранной валюте, даже если к другим вопросам в судебном разбирательстве или в рамках распределительного процесса подлежит

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

применению иное законодательство в соответствии с коллизионными нормами законодательства штата.

История: 1991 гл. 156 р. 2

548.42. Изменение по соглашению.

(a) Действие положений разделов 548.40 - 548.53 может быть изменено на основании соглашения сторон, заключенного до или после возбуждения искового производства или распределительного процесса, но до вынесения решения по делу.

(b) Стороны сделки могут согласиться относительно валюты, используемой в сделке, порождающей иск о взыскании денежных средств в иностранной валюте, и могут согласиться использовать различные валюты для различных аспектов сделки. Указание цены в иностранной валюте для одного аспекта сделки само по себе не требует использования этой валюты для других аспектов сделки.

История: 1991 гл. 156 р. 3

548.43 Определение размера заявленных денежных требований.

(a) Денежные средства, в которых стороны договорились произвести оплату, являются надлежащими денежными средствами для требования о взыскании.

(b) Если стороны сделки не договорились об ином, то надлежащим денежным требованием, в зависимости от обстоятельств, являются денежные средства в валюте:

(1) регулярно используемой между сторонами в соответствии с обычаем или деловой практикой (обыкновением);

(2) используемой в момент совершения сделки в международной торговле в соответствии с торговыми правилами или общепринятой практикой для оценки или расчёта по сделкам с конкретным товаром или услугой; или

(3) в которой были или будут понесены убытки стороной-заявителем.

История: 1991 гл. 156 р. 4

548.44 Определение размера денежных требований по определенным договорным требованиям

(a) Если сумма, подлежащая выплате в иностранной валюте, измеряется определенной суммой денежных средств в другой валюте, сумма, подлежащая выплате, определяется на дату конвертации.

(b) Если сумма, в соответствии с договором подлежащая выплате в иностранной валюте, должна измеряться в другой валюте по курсу обмена валют, действующему на дату, предшествовавшую неисполнению обязательств, то этот курс обмена валют применяется только к платежам, произведенным в течение разумного периода времени после неисполнения обязательств, но не более чем в пределах 30 дней. После этого конвертация производится по текущему курсу, предложенному банком на дату конвертации.

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(с) Денежное требование не считается кабальным или недобросовестным только потому, что соглашение, на котором оно основано, предусматривает, что сумма обязательства должника, уплаченная кредитору, должна равняться определенной сумме денежных средств в иностранной валюте государства кредитора. Если из-за необоснованной задержки исполнения судебного или арбитражного решения, сумма, полученная кредитором, не равна сумме денежных средств в иностранной валюте, указанной в соглашении, суд или арбитр вносит соответствующие изменения в судебное или арбитражное решение.

История: 1991 гл. 156 р. 5

548.45 Предъявление и отстаивание исков, связанных с денежными требованиями в иностранной валюте.

(а) Лицо может заявить исковое требование в указанной иностранной валюте. Если требование в иностранной валюте не заявлено, заявитель заявляет требование в долларах США.

(b) Противоположная сторона может заявить и доказать, что иск полностью или частично выражен в другой валюте, чем та, которую заявляет истец.

(с) Лицо может поддержать заявленные требования, заявить о зачете требований, признать иск или предъявить встречный иск об истребовании денежных средств в любой валюте безотносительно к валюте иных исков (основного иска).

(d) Вопрос определения надлежащей валюты является вопросом права.

История: 1991 гл. 156 р. 6

548.46 Судебные и арбитражные решения по делам, связанным с требованиями о взыскании денежных средств в иностранной валюте; время перевода денежных средств; виды решений.

(а) За исключением случаев, предусмотренных параграфом (с), судебное или арбитражное решение по денежному требованию, выраженному в иностранной валюте, должно быть вынесено с указанием суммы денежных средств в заявленной валюте.

(b) Исполнение судебного или арбитражного решения по денежному требованию, выраженному в иностранной валюте, производится в валюте (долларах) США в сумме, которая по текущему курсу составляет сумму денежных средств в указанной иностранной валюте.

(с) Судебные расходы, подлежащие взысканию, указываются в долларах США.

(d) Судебное или арбитражное решение, вынесенное в ходе искового производства или распределительного процесса как по результатам (i) поддержки заявленных требований, заявления о зачете требований, признания иска или предъявления встречного иска, так и по (ii) иску противоположной стороны, должно учитывать изменение размера денежных требований путем конвертации денег меньшей суммы в деньги большей, вычитания меньшей суммы из большей и указания использованных курсов обмена.

(е) Решение по существу в следующей форме признается соответствующим параграфу (а):

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

ВЫНОСИТ СВОЕ РЕШЕНИЕ И ПОСТАНОВЛЯЕТ, что ответчик (вставить имя) выплатит истцу (вставить имя) сумму (вставить сумму в иностранной валюте) плюс проценты на эту сумму по ставке (вставить ставку - см. раздел 548.48) процента в год или количество долларов Соединенных Штатов, на которые будут приобретены (вставить название иностранной валюты) с учетом начисленных процентов, по текущему банковскому курсу на конец банковского дня перед днем оплаты или на последующий банковский день, вместе с начисленными судебными расходами в сумме (вставить сумму) долларов Соединенных Штатов.

(f) Если требование по исполнению обязательства относится к категории спора, установленной параграфами (a) и (b) раздела 548.44, то судебное или арбитражное решение должно устанавливать сумму денежных средств по взысканию за неисполнение обязательства в валюте, определенной сторонами как средство платежа, или, по требованию кредитора, содержать указание на сумму денежных средств в долларах США, на которые будет приобретена рассчитанная сумма в иностранной валюте по предложенному банком спот-курсу на дату конвертации.

(g) По исковому требованию о взыскании денежных средств в иностранной валюте судебное решение устанавливает сумму денежных средств в долларах США, данное решение порождает те же юридические последствия, что и удержание имущества в качестве залога в других судебных решениях.

История: 1991 гл. 156 р. 7; 2005 гл. 14 р. 2

548.47 Обмен иностранной валюты в распределительном процессе.

Обмен иностранной валюты в распределительном процессе осуществляется по курсу обмена валют, действующему на момент завершения банковского дня, соответствующего дню начала распределительного процесса, или установленному в наиболее близкий к нему день. Истец, предъявляющий денежное требование в иностранной валюте в рамках распределительного процесса, должен предъявить свой иск в названной иностранной валюте и указать сумму долларов Соединенных Штатов, получаемую в результате валютного обмена на дату начала процесса.

История: 1991 гл. 156 р. 8

548.48 Проценты, начисляемые за периоды до и после вынесения судебного или арбитражного решения.

(a) В отношении денежных требований, выраженных в иностранной валюте, проценты, начисляемые за период до и после вынесения судебного решения, а также проценты, установленные в рамках искового производства или распределительного процесса, за исключением случаев, предусмотренных параграфом (b), являются вопросами материального права и разрешаются на основании коллизионных норм, установленных законодательством штата.

(b) Суд или арбитр увеличивает или уменьшает размер процентов, начисляемых за периоды до или после вынесения решения, которые в противном случае подлежат уплате на основании решения о взыскании денежных средств в иностранной валюте, в той степени, в которой это требуется по законодательству штата, регулирующему принятие или

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

непринятия предложения об урегулировании спора или предложения о решении, или устанавливающему критерии недобросовестного поведения стороны или ее адвоката, повлекшего необоснованное затягивание процесса или дополнительные расходы.

(с) На установленное судебным или арбитражным решением денежное требование по делам, связанным со взысканием денежных средств в иностранной валюте, подлежат начислению проценты по ставке, применимой к решениям данного штата.

История: 1991 гл. 156 р. 9

548.49 Исполнение иностранных решений.

(а) Если предъявлен иск о приведении в исполнение иностранного решения, принятого по денежным требованиям, выраженным в иностранной валюте, и это решение признано в штате как исполнимое, то решение о приведении его в исполнение должно быть вынесено в соответствии с разделом 548.46, независимо от того, указана ли в иностранном решении возможность выплаты эквивалентной суммой в долларах Соединенных Штатов.

(b) Иностранное решение может быть принято к рассмотрению в соответствии с любой нормой или законом этого штата, предусматривающим процедуру его признания и исполнения.

(с) Удовлетворение денежных требований или производство частичной оплаты по иностранному решению, при наличии соответствующих доказательств, засчитывается в счет суммы денежных средств в иностранной валюте, указанных в судебном решении, независимо от вступления данного решения в силу в штате.

(d) Решение, вынесенное в другом штате по иску о выплате денежных средств в иностранной валюте только в долларах США, должно быть приведено в исполнение в этом штате только в долларах США.

История: 1991 гл. 156 р. 10

548.50 Определение размера денежных требований в иностранной валюте в эквиваленте долларов США для ограничительных целей.

(а) Расчеты в соответствии с настоящим разделом предназначены для ограниченных целей данного раздела и не влияют на расчет денежного эквивалента судебного решения в долларах США для целей платежа.

(b) Для ограничительной цели применения временных средств правовой защиты в исковом производстве – стоимость активов, которые подлежат конфискации или на которые накладывается арест на основании ордера на арест имущества, ордера на арест доходов или платежей, постановления о конфискации и продаже имущества должника или на основании иных процессуальных решений, определяется в долларах США; размер обеспечительной суммы по исполнению решения или по иному требованию суда определяется в долларах США, согласно параграфам (с) и (d).

(с) Сторона, ходатайствующая о применении обеспечительных мер, установленных параграфом (b), должна рассчитать в долларах США сумму истребуемых денежных средств в иностранной валюте по спот-курсу, действующему на момент завершения банковского дня, соответствующего дню подачи запроса, или установленному в наиболее близкий к нему

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

день следующий за днем, предшествующим подаче запроса или заявления о применении обеспечительных мер, установленных параграфом (b).

(d) Сторона, ходатайствующая о применении обеспечительных мер, установленных параграфом (b), должна приложить к каждому запросу или заявлению письменные показания, данные под присягой, или сертификат, добросовестно оформленный ее адвокатом или сотрудником банка, с указанием использованной котировки на валютном рынке и способа ее получения, а также с изложением порядка расчётов. Служащие суда не несут ответственности после получения письменных показаний под присягой или сертификата за то, что действовали так, как если бы судебное решение было вынесено на сумму в долларах США, указанную в письменных показаниях, данных под присягой, или в сертификате.

История: 1991 гл. 156 р. 11

548.51 Последствия переоценки валюты.

(a) Если после возникновения денежного обязательства или после понесения убытков в виде утраты денежных средств в иностранной валюте страна, выпускающая или признающая эти денежные средства, заменяет эти деньги новыми деньгами, обязательство или убыток рассматриваются так, как если бы они были выражены или понесены в новых деньгах по курсу конвертации страны-эмитента.

(b) Если замена в соответствии с параграфом (a) происходит после вынесения судебного или арбитражного решения по иску о взыскании денежных средств в иностранной валюте, суд или арбитр должен изменить решение путем аналогичной конвертации прежних денежных средств.

История: 1991 гл. 156 р. 12

548.52 Дополнительные общие принципы права.

Если иное не установлено конкретными нормами разделов 548.40 – 548.53, принципы права и справедливости, включая обычаи торгового права, а также право, определяющее способность вступать в обязательственные правоотношения, отношения доверителя и представителя (агента), эстоппель, обман, введение в заблуждение, принуждение, насилие, ошибка, процедура банкротства, а также иные действительные или недействительные основания, дополняют положения разделов 548.40 - 548.53.

История: 1991 гл. 156 р. 13

548.53 Краткое название.

Разделы 548.40 - 548.53 могут называться единым законом об исках по денежным требованиям в иностранной валюте.

История: 1991 гл. 156 р. 14

ЗАКОН О ЕДИНООБРАЗНОМ ПРИЗНАНИИ ИНОСТРАННЫХ РЕШЕНИЙ ПО ВОПРОСУ ВЗЫСКАНИЯ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

548.54 Краткое название.

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

Разделы 548.54 – 548.63 могут называться законом о единообразном признании иностранных решений по вопросу взыскания денежных средств.

История: 2010 гл. 263 р. 1

548.55 Определения.

Для целей разделов 548.54 – 548.63:

(1) «Иностранное государство» означает государство, иное чем:

(i) Соединенные штаты;

(ii) штат, округ, содружество, территория, островное владение Соединенных Штатов;
или

(iii) любое другое государство, в отношении судебных решений которого их признание на территории штата первоначально определяется в соответствии с положением о признании и доверии Конституции Соединенных Штатов (*Прим. - Раздел I статья IV Признание законов и судебных решений одного штата в другом*);

(2) «Иностранное судебное решение» означает решение, принятое судом иностранного государства.

История: 2010 гл. 263 р. 2

548.56 Применение закона.

(a) Если иное не установлено параграфом (b), разделы 548.54 – 548.63 применяются к иностранному судебному решению в той мере, в какой это решение:

(1) предоставляет или отказывает во взыскании денежных средств; и

(2) вынесенное в соответствии с законодательством иностранного государства судебное решение является окончательным, не подлежащим обжалованию и исполнимым.

(b) Разделы 548.54 – 548.63 не применяются в отношении иностранного решения, даже если это решение предоставляет или отказывает во взыскании денежных средств, в той мере, в какой это решение:

(1) решение по налоговому спору;

(2) решение о назначении штрафа или иного штрафного взыскания; или

(3) судебное решение по делам о расторжении брака, о содержании и о взыскании алиментов, или любое другое судебное решение, вынесенное по семейно-правовым спорам;

(c) Бремя доказывания того, что разделы 548.54 – 548.63 применяются к иностранному судебному решению, подлежащему признанию на территории штата, лежит на стороне-заявителе.

История: 2010 гл. 263 р. 3

548.57 Стандарты признания иностранных судебных решений.

(a) За исключением случаев, установленных параграфами (b) и (c), суд штата признает иностранное решение с применением положений разделов 548.54 – 548.63.

(b) Суд штата не признает иностранное решение, если:

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(1) Решение было вынесено в рамках системы, которая не обеспечивает беспристрастность судов или при отсутствии процедуры, совместимой с требованиями надлежащей правовой процедуры;

(2) Иностранный суд не обладал персональной юрисдикцией в отношении ответчика.

(с) Иностранный суд не обладал предметной юрисдикцией в отношении предмета спора. Суд штата не признает иностранное судебное решение, если:

(1) Ответчик по делу в иностранном суде не получил уведомления о судебном разбирательстве в срок, достаточный для осуществления защиты.

(2) Решение было получено обманным путем.

(3) Основание иска или требование о применении средств судебной защиты, на котором основано судебное решение, противоречит публичному порядку данного штата.

(4) Судебное решение противоречит другому окончательному и не подлежащему обжалованию решению.

(5) Разбирательство в иностранном суде противоречило соглашению между сторонами, согласно которому спор должен был быть разрешен иначе, чем путем разбирательства в этом суде.

(6) В случае юрисдикции, основанной только на личном вручении, иностранный суд был крайне неудобным судом (*forum inconvenient*) для судебного разбирательства по иску.

(7) Решение было вынесено при обстоятельствах, вызывающих существенные сомнения в добросовестности суда, вынесшего решение.

(8) Конкретное разбирательство в иностранном суде, приведшее к вынесению решения, не соответствовало требованиям надлежащей правовой процедуры.

(d) Бремя доказывания того, что имеют место основания для непризнания, указанные в параграфах (b) или (c), лежит на стороне-ответчике.

История: 2010 гл. 263 р. 4

548.58 Персональная юрисдикция.

(a) В признании иностранного судебного решения не должно быть отказано на основании отсутствия у суда персональной юрисдикции, если:

(1) Ответчику было лично вручено извещение на территории иностранного государства;

(2) Ответчик явился в суд добровольно, а не в целях защиты имущества от угрозы изъятия в рамках производства по делу или оспаривании компетенции суда в отношении него или нее;

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(3) Ответчик до возбуждения дела выразил свое согласие признать компетенцию иностранного суда в отношении спора, имеющего соответствующий предмет;

(4) Ответчик имел постоянное место жительства в иностранном государстве на момент начала производства по делу, или, будучи юридическим лицом имел официальное местонахождение (основное место деятельности), был инкорпорирован в иностранном государстве;

(5) Ответчик имел представительство на территории иностранного государства, и при этом производство в иностранном суде касалось основания для иска или требования о применении средств судебной защиты, вытекающего из деятельности, которая осуществлялась ответчиком через указанное представительство в иностранном государстве; или

(6) Ответчик эксплуатировал транспортное средство или воздушное судно на территории иностранного государства, и разбирательство касалось основания для иска или требования о применении средств судебной защиты, вытекающего из такой эксплуатации.

(b) Перечень оснований персональной подсудности, указанный в параграфе (a), не является исключительным. Суды штата могут признать наличие оснований персональной юрисдикции, отличные от установленных в параграфе (a), достаточными для подтверждения иностранного судебного решения.

История: 2010 гл. 263 р. 5

548.59 Процедура признания иностранного судебного решения.

(a) Если в рамках отдельного производства испрашивается признание иностранного судебного решения, то вопрос о признании должен быть поднят путем подачи иска о признании судебного решения иностранного государства.

(b) Если в рамках уже начатого судебного разбирательства заявляется требование о признании иностранного судебного решения, то вопрос о признании заявляется в возражениях на исковые требования, путем предъявления встречного иска или путем опровержения иска.

История: 2010 гл. 263 р. 3

548.60 Последствия признания иностранного судебного решения.

Если суд в ходе разбирательства в соответствии с разделом 548.59 установит, что иностранное судебное решение подлежит признанию в соответствии с разделами 548.54 – 548.63, то в той степени, в которой это иностранное судебное решение предоставляет или отказывает во взыскании денежных средств, иностранное судебное решение является:

(1) окончательным для сторон в той же степени, в какой было бы окончательным решение «сестринского» штата (*Прим. – штат США*), которому оказывается полное доверие и уважение; и

(2) подлежащим исполнению по той же процедуре и в тех же пределах, что и решение, вынесенное в данном штате.

История: 2010 гл. 263 р. 7

548.61 Приостановление разбирательства на период обжалования иностранного судебного решения.

Если сторона утверждает, что дело находится или будет находиться на рассмотрении в иностранном суде апелляционной инстанции, суд может приостановить любое разбирательство в отношении судебного решения иностранного государства на период рассмотрения дела в иностранном суде апелляционной инстанции, до истечения срока подачи апелляционной жалобы, или если суд установит, что заявитель имел достаточно времени для подачи апелляционной жалобы, но не сделал этого.

История: 2010 гл. 263 р. 8

548.62 Срок исковой давности.

Иск о признании иностранного судебного решения подается в течение срока, в течение которого решение иностранного государства имеет силу в иностранном государстве, или в течение 15 лет со дня вступления иностранного судебного решения в силу в иностранном государстве.

История: 2010 гл. 263 р. 9

548.63 Исключающая оговорка.

Разделы 548.54 – 548.63 не препятствуют признанию в соответствии с принципом международной вежливости или на ином основании иностранного судебного решения, не подпадающего под действие разделов 548.54 – 548.63.

История: 2010 гл. 263 р. 9

548.64 Краткое название.

Разделы 548.64 – 548.73 могут называться законом о единообразной регистрации судебных решений Канады по делам о взыскании денежных средств.

История: 2022 гл. 81 р. 1

548.65 Определения.

Для целей разделов 548.64 – 548.74:

(1) «Канада» означает суверенное государство Канада, ее провинции и территории. «Канадский» имеет соответствующее значение.

(2) «Канадское судебное решение» означает решение суда Канады, отличное от решения, в котором признается судебное решение другого иностранного государства.

История: 2022 гл. 81 р. 2

548.66 Применение настоящего закона.

(а) Разделы 548.64 – 548.74 применяются в отношении Канадского судебного решения в той мере, в которой это решение подпадает под действие разделов 548.54 – 548.63, если для приведения решения в исполнение требуется его признание.

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(b) Канадское судебное решение, которым предусмотрено как взыскание денежных средств, так и применение иных средств судебной защиты, регистрируется в соответствии с разделами 548.64 – 548.74, но только в пределах предоставления права на взыскание денежной суммы.

(c) Канадское судебное решение, предмет которого находится как в пределах, так и за пределами сферы действия разделов 548.64 – 548.74, может быть зарегистрировано в соответствии с разделами 548.64 -5 48.74, но только в той мере, в какой это решение касается сферы применения разделов 548.64 - 548.74.

История: 2022 гл. 81 р. 3

548.67 Регистрация канадского судебного решения.

(a) Лицо, добивающееся признания Канадского судебного решения в соответствии с разделом 548.66, регистрирует судебное решение у судебного секретаря суда, в который может быть подан иск о признании судебного решения в соответствии с разделом 548.59.

(b) Регистрация в соответствии с параграфом (a) должна осуществляться регистрирующим решения лицом или его адвокатом и включает в себя:

(1) копию Канадского судебного решения, заверенную тем же образом, что и копия иностранного решения в соответствии с разделом 548.59, как идентичная копия решения суда, вынесшего решение;

(2) имя и адрес лица, регистрирующего судебное решение;

(3) если лицо, регистрирующее решение, не является лицом, в пользу которого решение было вынесено, - заявление о заинтересованности лица, регистрирующего решение, в решении, дающем ему право добиваться его признания и исполнения;

(4) имя и последний известный адрес ответчика;

(5) если судебное решение относится к категории решений, указанных в параграфах (b) и (c) раздела 548.66, - описание части регистрируемого решения;

(6) сумма денежных средств, указанная в регистрируемом решении или его части, определяющая:

(i) сумму процентов, начисленных на дату регистрации решения или части регистрируемого решения, процентную ставку, указание на часть судебного решения, к которой применяется процентная ставка, и дату, когда проценты начали начисляться;

(ii) судебные издержки и расходы, включенные в судебное решение или часть регистрируемого решения, за исключением суммы, присужденной в качестве гонорара адвокату; и

(iii) сумму гонорара адвоката, включенную в решение или часть регистрируемого решения;

(7) размер судебных издержек, включая гонорар адвокатов, на дату регистрации решения, возникших после вынесения решения и истребуемых лицом, регистрирующим судебное решение или его часть;

Официальная публикация пересмотра законов штата Миннесота (перевод публикации не является официальным)

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(8) размер суммы денежных средств, уже взысканной на основании решения или части решения на дату регистрации;

(9) заявление о том, что:

(i) судебное решение является окончательным, не подлежащим обжалованию и подлежащим исполнению в соответствии с законодательством Канады, на основании которого оно было вынесено;

(ii) на регистрируемое судебное решение или его часть распространяют свое действия положения разделов 548.64 – 548.74; и

(iii) если регистрируется часть судебного решения, то размер денежных требований, указанный в соответствии с пунктами (6), (7) и (8), относится к этой части;

(10) если судебное решение вынесено не на английском языке, - заверенный перевод решения на английский язык;

(11) документы, подтверждающие оплату регистрационного сбора за подачу заявления в соответствии с разделом 548.30.

(c) При подаче заявления на регистрацию, включающего документы, информацию и оплату регистрационного сбора, указанные в параграфе (b), секретарь суда должен зарегистрировать заявление, присвоить ему регистрационный номер и внести Канадское судебное решение в регистрационный журнал суда.

(d) Регистрация, по существу, соответствует требованиям к регистрации в соответствии с параграфом (b), если регистрация включает приложения указанные в следующей форме:
<...>

548.68 Последствия регистрации.

(a) На основании параграфа (b) Канадское судебное решение, зарегистрированное в соответствии с положениями раздела 548.67, имеет ту же юридическую силу, что и признанное в соответствии с положениями раздела 548.60 иностранное судебное решение;

(b) Канадское судебное решение, зарегистрированное в соответствии с разделом 548.67, не может быть приведено в исполнение путем продажи или иного отчуждения имущества, а также путем конфискации имущества или наложения ареста до истечения 31 дня после вручения уведомления о регистрации, согласно разделу 548.69. Суд по уважительной причине может назначить более короткий или более длительный срок. Этот параграф не исключает возможность применения средств правовой защиты, доступных в соответствии с законодательством этого штата, за исключением предусмотренных разделами 548.64 - 548.74, для предотвращения растраты, отчуждения или изъятия имущества.

История: 2022 гл. 81 р. 5

548.69 Уведомление о регистрации.

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(a) Лицо, заявляющее о регистрации канадского судебного решения в соответствии с разделом 548.67, должно обеспечить вручение уведомления о регистрации лицу, в отношении которого принято зарегистрированное решение;

(b) Уведомление в соответствии с настоящим разделом должно вручаться таким же образом, как происходит вручение повестки о явке в суд или копии заявления в рамках производства о признании иностранного судебного решения по денежным требованиям в соответствии с разделом 548.59.

(c) Уведомление в соответствии с настоящим разделом включает в себя:

(1) дату регистрации и наименование суда, в котором дело было зарегистрировано;

(2) регистрационный номер, присвоенный судебному решению;

(3) имя и адрес:

(i) лица, подавшего заявление о регистрации судебного решения; и

(ii) адвоката этого лица, если таковой имеется;

(4) копию акта регистрации, включая документы, требуемые в соответствии с параграфом (b) раздела 548.67; и

(5) заявление о том, что:

(i) лицо, в отношении которого было зарегистрировано судебное решение, не позднее чем через 30 дней после даты вручения уведомления может обратиться в суд с ходатайством об отмене регистрации; и

(ii) судом по уважительной причине может быть установлен более короткий или более длительный срок.

(d) Подтверждение вручения уведомления в соответствии с настоящим разделом должно быть представлено секретарю суда.

История: 2022 гл. 81 р. 6

548.70 Ходатайство об отмене регистрации.

(a) Не позднее чем через 30 дней после вручения уведомления в соответствии с разделом 548.69 лицо, в отношении которого было зарегистрировано судебное решение, может обратиться в суд с ходатайством об отмене регистрации. Суд по уважительной причине может установить более короткий или более длительный срок для обращения с ходатайством.

(b) В ходатайстве в соответствии с настоящим разделом может указываться только на:

(1) наличие оснований для отказа в признании судебного решения в соответствии с требованиями разделов 548.54 – 548.63;

(2) несоблюдение требований разделов 548.64 – 548.74 о порядке регистрации судебного решения.

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(с) Ходатайство, поданное в соответствии с требованиями настоящего раздела, само по себе не приостанавливает исполнение зарегистрированного судебного решения.

(d) Если суд удовлетворяет ходатайство в соответствии с настоящим разделом, регистрация аннулируется, и любое действие в рамках регистрации по приведению в исполнение зарегистрированного судебного решения является недействительным.

(e) Если суд удовлетворяет ходатайство в соответствии с настоящим разделом на основании параграфа (b) ст. 1, суд также выносит решение об отказе в признании канадского судебного решения. Судебное решение, вынесенное в соответствии с настоящим подразделом, имеет ту же силу, что и решение об отказе в признании судебного решения на том же основании в соответствии с разделами 548.54 - 548.63.

История: 2022 гл. 81 р. 7

548.71 Приостановление исполнения судебного решения во время рассмотрения ходатайства об отмене регистрации.

Лицо, подающее ходатайство в соответствии с параграфом (a) раздела 548.70 об отмене регистрации канадского судебного решения, может обратиться в суд с просьбой приостановить исполнение судебного решения до принятия решения по ходатайству. Суд предоставляет отсрочку исполнения, если лицо докажет вероятность успеха по существу при применении параграфа (b) раздела 548.70 как основания для аннулирования регистрации. Суд может потребовать от лица предоставления обеспечения в размере, определенном судом в качестве условия предоставления отсрочки.

История: 2022 гл. 81 р. 8

548.72 Связь с единым законом об исках по денежным требованиям в иностранной валюте.

(a) Разделы 548.64 – 548.74 дополняют единый закон об исках по денежным требованиям в иностранной валюте, а разделы 548.54 – 548.63, за исключением раздела 548.59, применяются к регистрации в соответствии с разделами 548.64 – 548.74.

(b) Лицо может добиваться признания решения канадского суда в соответствии с разделом 548.66 либо:

(1) путем его регистрации в соответствии с разделами 548.64 – 548.74; или

(2) по процедуре, установленной разделом 548.59.

(c) При условии соблюдения параграфа (d) лицо не может добиваться признания в этом штате того же судебного решения или части судебного решения, описанного в параграфах (b) или (c) статьи 548.66, в отношении одного и того же лица в соответствии с разделами 548.59 и 548.64 -548.74.

(d) Если суд удовлетворяет ходатайство об отмене регистрации исключительно на основании ст. 2 параграфа (b) раздела 548.70, лицо, заявляющее о регистрации, может:

(1) если неточность в регистрационном заявлении можно устранить, подать новое заявление о регистрации в соответствии с разделами 548.64–548.74; или

ЗАКОНЫ ШТАТА МИННЕСОТА 2022

(2) добиваться признания решения по процедуре, установленной разделом 548.59.

История: 2022 гл. 81 р. 9

548.73 Единообразие применения и толкования.

При применении и толковании этого закона о единообразной процедуре необходимо учитывать необходимость обеспечения единообразия закона в отношении его предмета среди штатов, которые его принимают.

История: 2022 гл. 81 р. 10

548.74 Переходные положения.

Разделы 548.64 – 548.74 применяются в отношении регистрации канадских судебных решений, вынесенных в ходе судебного разбирательства, которое начато в Канаде 1 августа 2022 года или после этой даты.

История: 2022 гл. 81 р. 11